

[ Español / Spanish ]

'La romanización de la letra coreana por Maestro YunJinYeong (MYKR)' es un método de escritura inventado por el Master YunJinYeong en 1999 para ingresar completamente letras coreanas en el entorno de entrada de ASCII.

Ventajas de la Romanización Coreana de Máster YunJinYeong (MYKR)

La Romanización Coreana de Máster YunJinYeong (MYKR), ideada por Máster YunJinYeong en 1999, es un sistema único que permite expresar y recuperar cualquier sílaba coreana perfectamente, incluso en entornos solo ASCII.

En primer lugar, MYKR convierte cada sílaba coreana en una combinación fija de letras romanas mayúsculas y minúsculas que representan directamente su inicial (CHoSeong), medial (JungSeong) y final (JongSeong). Esto permite una correspondencia uno a uno, haciendo posible restaurar el texto original sin pérdida de información—MYKR no es fonético, sino estructural.

En segundo lugar, MYKR utiliza únicamente letras del alfabeto inglés estándar (sin números, símbolos, ni letras ambiguas como f/l/q/v/w/x/z), por lo que es seguro para nombres de archivos, URLs, bases de datos y servidores que solo aceptan ASCII.

En tercer lugar, sus reglas lógicas y pocas excepciones hacen que sea fácil de aprender y utilizar; una vez que se conoce la tabla, cualquiera puede convertir y recuperar coreano, incluso sin conocimientos de pronunciación. Reglas coherentes (como 'ㅛ = oi', 'ㅜ = ui', 'ㅡ = eui', y la vocal mayúscula en la primera sílaba) facilitan la automatización y el análisis.

Por último, MYKR es ideal para aplicaciones digitales: documentos electrónicos, big data, búsquedas, nube y proyectos open source. Asegura la integridad de los datos, la permanencia, la compatibilidad internacional y la facilidad de procesamiento en entornos modernos.

# '윤진영 사범의 한글 로마자 표기법(MYKR)' 변환표 'Master YunJinYeong's Korean Romanization (MYKR)' Conversion Table

La tabla de conversión de la  
 romanización coreana del Maestro YunJinYeong (MYKR)

한국어 음절(소리마디) = (머리+몸) 또는 (머리+몸+꼬리) /  
 Korean Syllable = (Head+Body) or (Head+Body+Tail) /  
 Sílabla Coreana = (Cabeza+Cuerpo) o (Cabeza+Cuerpo+Cola)

머리 / HEAD / CABEZA	몸통 / BODY / CUERPO	한국어 'ㅇ(이응)'으로 시작하는 중성은 로마자 모음 대문자로 시작한다./ Bodies with Korean 'ㅇ [IEung]' heads begin with CAPITAL VOWELS./ Cuerpos con Cabeza 'ㅇ [IEung]' coreana comienzan con VOALES MAYÚSCULAS.	꼬리 / TAIL / COLA
초성 / initial sound / sonido inicial	중성 / medium sound / sonido medio		종성 / final sound / sonido final
자음=닿소리 / CONSONANT / CONSONANTE	모음 = 홀소리 / VOWEL / VOCAL		자음=닿소리 / CONSONANT / CONSONANTE

머리 : 초성 / HEAD : initial sound / CABEZA : sonido inicial  
 자음 = 닿소리 / CONSONANT / CONSONANTE

ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ	ㄱ	ㄴ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ	
G	N	D	R	M	B	S		J	CH	K	T	P	H	GG	DD	BB	SS	JJ						

+

몸통 : 중성 / BODY : medium sound / CUERPO : sonido medio  
 모음 = 홀소리 / VOWEL / VOCAL

한국어 'ㅇ(이응)'으로 시작하는 중성은 로마자 모음 대문자로 시작한다./  
 Bodies with Korean 'ㅇ [IEung]' heads begin with CAPITAL VOWELS./  
 Cuerpos con Cabeza 'ㅇ [IEung]' coreana comienzan con VOALES MAYÚSCULAS.

ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅐ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅐ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
a	ya	eo	yeo	o	yo	u	yu	eu	i	e	ye	ae	yae	oa	oae	oi	ueo	ue	ui	eu									
ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅐ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ	ㅐ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
A	Ya	Eo	Yeo	O	Yo	U	Yu	Eu	I	E	Ye	Ae	Yae	Oa	Oae	Oi	Ueo	Ue	Ui	Eui									

+

꼬리 : 종성 / TAIL : final sound / COLA : sonido final  
 자음 = 닿소리 / CONSONANT / CONSONANTE

ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ	ㄱ	ㄴ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ	ㄱ	ㄴ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ	ㅋ	ㅌ	ㅍ	ㅎ
g	n	d	r	m	b	s	ng	j	ch	k	t	p	h	gg	ss	gs	nj	nh	rg	rm	rs	rb	rt	rp	rh	bs							